

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 934/97 af 27. maj 1997 om fastsættelse af visse vejledende mængder for indførsel af bananer til Fællesskabet i tredje kvartal 1997 ⁽¹⁾ 1
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 935/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagting, for perioden 1. juli 1997 til 30. juni 1998 3
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 937/97 af 27. maj 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 18

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

97/315/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 30. april 1997 om ændring af beslutning 93/52/EØF om konstatering af at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom, for så vidt angår visse regioner i Spanien ⁽¹⁾ 20

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 934/97

af 27. maj 1997

om fastsættelse af visse vejledende mængder for indførsel af bananer til Fællesskabet i tredje kvartal 1997

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1442/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1409/96⁽⁴⁾, skal der fastsættes vejledende mængder for udstedelse af importlicenser for hvert kvartal på grundlag af data og overslag vedrørende EF-markedet, og disse vejledende mængder udtrykkes i procent af de mængder, der er tildelt de forskellige lande eller landegrupper, som er anført i bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 478/95⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 702/95⁽⁶⁾;

på grundlag af en analyse af dataene vedrørende dels de afsatte bananmængder i EF i 1996 og navnlig de faktiske indførsler, især i tredje kvartal, dels forsynings- og forbrugsprognoserne for EF-markedet for tredje kvartal i 1997 bør der for at sikre tilfredsstillende forsyninger til hele Fællesskabet i tredje kvartal for hvert oprindelsessted fastsættes en vejledende mængde på 27 % af den mængde, der i toldkontingentet er tildelt det pågældende oprindelsessted;

på grundlag af de samme data bør der foretages fastsættelse af den tilladte mængde, der er omhandlet i artikel 9,

stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1442/93, og som hver erhvervsdrivende i kategori A og B kan ansøge om for tredje kvartal 1997;

de i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1442/93 omhandlede vejledende mængder for udstedelse af importlicenser for traditionel indførsel af bananer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) bør ligeledes fastsættes;

denne forordning bør træde i kraft umiddelbart inden perioden for indgivelse af ansøgninger om licenser for tredje kvartal i 1997;

Forvaltningskomitéen for Bananer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1442/93 omhandlede vejledende mængder for indførsel af bananer inden for rammerne af det toldkontingent, der er omhandlet i artikel 18 og 19 i forordning (EØF) nr. 404/93, fastsættes for hele Fællesskabet for tredje kvartal i 1997 til 27 % af de mængder, der er fastsat for de enkelte lande og landegrupper i bilag I til forordning (EF) nr. 478/95.

Ved indførsel af bananer med oprindelse i Costa Rica, Colombia og Nicaragua finder de vejledende mængder anvendelse på importlicensansøgninger dels fra kategori A og C, dels fra kategori B.

Artikel 2

Den i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1442/93 omhandlede tilladte mængde for hver erhvervsdrivende i kategori A og B fastsættes for tredje kvartal i 1997 til 29 % af den mængde, den pågældende er tildelt i henhold til artikel 6, stk. 2, i nævnte forordning.

⁽¹⁾ EFT nr. L 47 af 25. 2. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 142 af 12. 6. 1993, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 181 af 20. 7. 1996, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 49 af 4. 3. 1995, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 71 af 31. 3. 1995, s. 84.

Artikel 3

De i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1442/93 omhandlede vejledende mængder for traditionel indførsel af bananer med oprindelse i AVS-staterne fastsættes for tredje kvartal 1997 til 30 % af de traditionelle mængder,

der for hvert oprindelsessted er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 404/93.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 935/97

af 27. maj 1997

om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning, for perioden 1. juli 1997 til 30. juni 1998

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT (¹), særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Verdenshandelsorganisationen (WTO) har EF forpligtet sig til at åbne to årlige toldkontingenter på hver 5 000 dyr med en told på henholdsvis 6 % og 4 %; kontingenterne gælder tyre, køer og kvier af racen broget Simmental og racerne Schwyz og Freiburg, samt køer og kvier af racerne grå, brun, gul og broget Simmental og racen Pinzgau, ikke bestemt til slagtning; kontingenterne bør derfor åbnes for perioden 1. juli 1997 til 30. juni 1998, og der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser;

det bør sikres, at alle EF's interesserede erhvervsdrivende har lige og uafbrudt adgang til kontingenter, og at de toldsatser, der er fastsat for disse kontingenter, anvendes uden afbrydelse for al import af de omhandlede dyr, indtil kontingentmængderne er opbrugt;

ordningen hviler på, at Kommissionen fordeler de mængder, der er til rådighed, mellem traditionelle erhvervsdrivende (første del) og erhvervsdrivende, der beskæftiger sig med kvæghandel (anden del); det bør fastsættes, at første del fordeles mellem dels de traditionelle importører i forhold til de dyr, de importerede inden for samme slags kontingent fra 1. juli 1994 til 30. juni 1997, dels traditionelle importører i de nye medlemsstater; hvad angår fordelingen af anden del, bør der for at undgå spekulationsforretninger og for at tage hensyn til indførslernes formål anvendes referencemængder, der er af en vis størrelse, og som er repræsentative for samhandelen med tredjelande; for de erhvervsdrivende i de nye medlems-

stater bør de importerede dyr hidrøre fra lande, som ifølge importåret må betragtes som tredjelande for disse erhvervsdrivende;

medmindre andet er fastsat i nærværende forordning, anvendes Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter (²), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2350/96 (³), og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 (⁴), senest ændret ved forordning (EF) nr. 266/97 (⁵);

i artikel 82 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (⁶), senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97 (⁷), er der fastsat toldtilsyn for varer, der overgår til fri omsætning til nedsat told på grund af deres anvendelse til særlige formål; de importerede dyr bør i en vis periode undergives kontrol af, at de ikke slagtes; for at sikre at slagtning ikke finder sted, bør det kræves, at der stilles en sikkerhed;

erfaringen viser, at importørerne ikke altid meddeler de myndigheder, der har udstedt importlicenser, antallet og oprindelsen af de dyr, der er indført i forbindelse med de pågældende kontingenter; disse oplysninger er af betydning for vurdering af markedsituationen; der bør indføres en sikkerhed for overholdelse af denne meddelelse;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger om de pågældende indførsler;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

(²) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

(³) EFT nr. L 320 af 11. 12. 1996, s. 4.

(⁴) EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

(⁵) EFT nr. L 45 af 15. 2. 1997, s. 1.

(⁶) EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

(⁷) EFT nr. L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.

(¹) EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden 1. juli 1997 til 30. juni 1998 åbnes følgende toldkontingenter:

Løbe-nummer	KN-kode (¹)	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde i antal dyr	Toldsats
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Køer og kvier af følgende bjerg-racer, ikke bestemt til slagtning: grå, brun, gul og broget Simmental og Pinzgau	5 000	6 %
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Tyre, køer og kvier af racen broget Simmental og racerne Schwyz og Freiburg, ikke bestemt til slagtning	5 000	4 %

(¹) Taric-koder: se bilag 1.

2. Ved anvendelse af denne forordning betragtes de i stk. 1 nævnte dyr, der ikke er slagtet inden for en frist på fire måneder fra datoen for antagelsen af angivelsen vedrørende overgang til fri omsætning, som ikke bestemt til slagtning.

Der kan dog indrømmes undtagelser i dokumenterede tilfælde af force majeure.

3. Adgangen til at drage fordel af toldkontingenter med løbenummer 09.0003 er betinget af, at der fremlægges følgende papirer:

- for tyre: et afstammingscertifikat
- for køer og kvier: et afstammingscertifikat eller et bevis for indførelse i en stambog til attestering af racerenhed.

— importører i de nye medlemsstater, som kan godtgøre:

— at de i perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995 til den medlemsstat, hvor de er etableret, har importeret dyr henhørende under de KN-koder, der er nævnt i bilag I, og som hidrørte fra lande, der ifølge importåret betragtes som tredjelande for dem

— at de i perioden 1. juli 1995 til 30. juni 1997 har importeret dyr, der er omfattet af nærværende kontingenter.

b) Anden del på 20 % forbeholdes ansøgere, der kan bevise, at de i perioden 1. juli 1996 til 30. juni 1997 har importeret mindst 15 stk. levende kvæg, henhørende under KN-kode 0102, fra tredjelande.

Importørerne skal være opført i et nationalt momsregister.

Artikel 2

1. De to kontingentmængder, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, deles i to dele, der udgør henholdsvis 80 %, dvs. 4 000 dyr, og 20 %, dvs. 1 000 dyr.

a) Første del på 80 % fordeles mellem:

- importører i EF i dets sammensætning pr. 31. december 1994, som kan godtgøre, at de har importeret dyr, der er omfattet af nærværende kontingenter, i perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1997, og

2. Når der ansøges om importrettigheder, fordeles første del mellem de forskellige importører, der er nævnt i stk. 1, litra a), i forhold til den import, som er nævnt i samme litra, i perioden fra 1. juli 1994 til 30. juni 1997.

3. Når der ansøges om importrettigheder, fordeles anden del i forhold til de mængder, som de i stk. 1, litra b), nævnte importører har ansøgt om. Ansøgningen om importrettigheder skal vedrøre en mængde på mindst 15 dyr.

Ansøgninger om importrettigheder, der vedrører mere end 50 dyr, nedsættes automatisk til dette antal.

4. Mængder, der eventuelt ikke er ansøgt om inden for en af de i stk. 1 nævnte dele af det samme kontingent, overføres automatisk til den anden del af det pågældende kontingent.

5. Bevis for import føres udelukkende ved hjælp af tolddokumentet for overgang til fri omsætning, behørigt påtegnet af toldmyndighederne.

Artikel 3

1. Ansøgningen om ret til import kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et nationalt momsregister.

2. Der kan kun indgives en enkelt ansøgning pr. kontingent af samme erhvervsdrivende, og ansøgningen må kun gælde den ene eller den anden del af samme toldkontingent.

Indgiver en ansøger mere end én ansøgning for et enkelt kontingent, afvises alle ansøgninger.

3. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 2 og 3, skal ansøgningerne være myndighederne i hænde senest den 15. juli 1997, ledsaget af det i artikel 2, stk. 5, nævnte bevis.

Når de indgivne dokumenter er kontrolleret, giver medlemsstaterne senest den 1. august 1997 Kommissionen følgende oplysninger:

— med hensyn til de importører, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra a), deres navn og adresse og antallet af dyr, de importerede i den periode, som er nævnt i artikel 2, stk. 2,

— med hensyn til de importører, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra b), deres navn og adresse og det antal, som de har ansøgt om.

4. Alle meddelelser, herunder meddelelser om nul, sendes til adressen i bilag II.

Artikel 4

1. Kommissionen træffer afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Med hensyn til de ansøgninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 3, andet afsnit, andet led, fastsætter Kommissionen, såfremt det antal dyr, ansøgningerne omfatter, overstiger det disponible antal, en fast procent-sats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Hvis den i første afsnit nævnte nedsættelse fører til et antal på under 15 dyr pr. ansøgning, tildeles der partier på 15 dyr ved lodtrækning. Såfremt der resterer under 15 dyr, udstedes der én licens for dette antal.

Artikel 5

1. For at de tildelte mængder kan importeres, skal der fremlægges en importlicens.

2. Ansøgningen om importlicens kan kun indgives til myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et nationalt momsregister.

3. Når Kommissionen har givet underretning om tilde-ling, udstedes der importlicenser på navn så hurtigt som muligt, efter at de importører, der har opnået importret-tigheder, har anmodet herom.

4. Licenserne er gyldige i 90 dage fra udstedelsen efter artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88. Dog udløber gyldighedsperioden den 30. juni 1998.

5. Forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

6. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, ikke overdrages, og de kan kun give adgang til toldkontingenterne, hvis de er udstedt på de samme navne som dem, der er anført i angivelser om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.

7. Artikel 8, stk. 4, og artikel 14, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes ikke.

8. Uanset artikel 33, stk. 3, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 3719/88 er maksimumsfristen for at fremlægge indførselsbevis med begrænsning af tab af sikkerhed til 15 % på fire måneder.

Artikel 6

1. Kontrollen af, at de importerede dyr ikke slagtes i en periode på fire måneder fra datoen for overgang til fri omsætning, føres i overensstemmelse med artikel 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

2. Med forbehold af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2913/92 stiller importøren en sikkerhed på 1 193 ECU pr. ton over for toldmyndighederne som garanti for, at forpligtelsen til ikke at slagte dyrene overholdes.

Sikkerhedsstillelsen frigives straks, når det over for toldmyndighederne er bevist, at dyrene:

- a) ikke er blevet slagtet inden udgangen af perioden på fire måneder fra datoen for deres overgang til fri omsætning, eller
- b) er blevet slagtet inden denne periodes udløb af årsager, som udgør et tilfælde af force majeure, eller på grund af sundhedsforhold, eller at de er døde som følge af sygdom eller ulykkestilfælde.

Artikel 7

Licensansøgningen og licensen skal indeholde følgende:

- a) i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet
- b) i rubrik 16 de KN-koder, der er anført i bilag I
- c) i rubrik 20 en af følgende angivelser:
 - Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 935/97]
 - Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 935/97)
 - Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 935/97)
 - Αλπικές και ορεινές φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 935/97]
 - Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 935/97)
 - Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 935/97]
 - Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 935/97]
 - Bergrassen (Verordening (EG) nr. 935/97)
 - Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n° 935/97]
 - Alppi- ja vuoristorotuja (asetus (EY) N:o 935/97)
 - Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 935/97).

Artikel 8

1. Senest tre uger efter indførsel af de i denne forordning omhandlede dyr skal importøren meddele de myndigheder, der har udstedt importlicensen, antallet og oprindelsen af de indførte dyr. Myndighederne videre-sender disse oplysninger til Kommissionen i begyndelsen af hver måned.

2. Senest fire måneder efter hvert halvår af importåret underretter myndighederne Kommissionen om antallet af de i artikel 1 omhandlede dyr, for hvilke de i henhold til

denne forordning udstedte importlicenser blev benyttet i det seneste halvår.

3. Disses meddelelser til Kommissionen sendes pr. telefax til adressen i bilag III.

Artikel 9

1. Ved ansøgning om importlicens skal importøren stille en sikkerhed for importlicensen på 25 ECU pr. dyr uanset artikel 4 i forordning (EF) nr. 1445/95, og en sikkerhed på 1 ECU pr. dyr for den i nærværende forordnings artikel 8, stk. 1, omhandlede meddelelse, som importøren skal sende til myndighederne.

2. Sikkerheden for meddelelsen frigives, hvis meddelelsen fremsendes til myndighederne inden for den i artikel 8, stk. 1, omhandlede frist for det antal, der er omfattet af meddelelsen. I modsat fald inddrages sikkerheden.

Beslutningen om frigivelse af denne sikkerhed finder sted samtidigt med beslutningen om frigivelse af sikkerheden for licensen.

Artikel 10

1. Mængder, der ikke er blevet omfattet af en ansøgning om importlicens pr. 31. marts 1998, gøres til genstand for en sidste fordeling, der er forbeholdt de interesserede importører, der har ansøgt om importlicens for alle de mængder, de havde ret til, uden hensyntagen til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1.

2. Med henblik herpå sender medlemsstaterne senest den 10. april 1998 oplysning til adressen i bilag II om de mængder, der ikke er udstedt importlicens for, og de meddeler de oplysninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 3, andet afsnit. Kommissionen foretager tildelingen ved lodtrækning om partier på 15 dyr. Hvis der resterer en mængde på under 15 dyr, udsteder den én licens for dette antal. Den underretter senest den 17. april 1998 medlemsstaterne om resultatet af lodtrækningen.

3. For anvendelsen af nærværende artikel gælder artikel 5, 6 og 7.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

*BILAG I***Taric-kode**

Løbenummer	KN-kode	Taric-kode	
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40	
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40	
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39	
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30	
	09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50
		ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50
		ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50
		ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39
		ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30
ex 0102 90 79		0102 90 79*21 *29	

BILAG II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
GD XXI/B/6 — Tarifsørgsmål af økonomisk art

Fax (32-2) 296 33 06.

BILAG III

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
GD VI/D/2 — Okse- og fårekød

Fax (32-2) 295 36 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 936/97

af 27. maj 1997

om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i den landbrugsaftale, der er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i forbindelse med Uruguay-runden, har Fællesskabet forpligtet sig til at åbne årlige toldkontingenter på 58 100 tons oksekød af høj kvalitet og 2 250 tons frosset bøffelkød; det er nødvendigt at åbne disse kontingenter for tolv måneders perioder fra den 1. juli og fastsætte gennemførelsesbestemmelser;

de udførende tredjelande har forpligtet sig til for disse produkter at udstede ægthedscertifikater som attestation for oprindelsen; certifikaternes udformning må nærmere beskrives, og der må fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende deres anvendelse; ægthedscertifikatet skal udstedes af et udstedende organ i et tredjeland; dette organ skal frembyde fornøden garanti, så det kan sikres, at den pågældende ordning fungerer tilfredsstillende;

ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed blandt andet gives regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og i licenserne, idet der herved eventuelt sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2350/96⁽³⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 266/97⁽⁵⁾;

for at indførslen af kødet kan blive forvaltet effektivt, er det hensigtsmæssigt, at det alt efter omstændighederne fastsættes, at importlicenserne først udstedes, når navnlig oplysningerne på ægthedscertifikatet er kontrolleret;

erfaringerne viser, at importørerne ikke altid underretter de myndigheder, der har udstedt licenserne, om mængden og oprindelsen af det oksekød, som indføres under kontingenter; oplysningerne er vigtige for at kunne vurdere markedssituationen; der bør derfor stilles sikkerhed for, at denne meddelelse fremsendes;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger om den pågældende indførsel;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For hver periode fra den 1. juli til 30. juni det følgende år, herefter benævnt »importåret«, åbnes følgende toldkontingenter:

— 58 100 tons for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under KN-kode 0201 og 0202, og for produkter henhørende under KN-kode 0206 10 95 og 0206 29 91; kontingentets løbenummer er 09.4002

— 2 250 tons for frosset udbenet bøffelkød henhørende under KN-kode 0202 30 90 udtrykt i det udbenede køds vægt; kontingentets løbenummer er 09.4001.

Ved afskrivning på dette kontingent er 100 kg ikke-udbenet kød lig med 77 kg udbenet kød.

2. I denne forordning betragtes kød, som ved indførslen til Fællesskabets toldområde foreligger i frosset tilstand med en indre temperatur på -12°C eller derunder, som frosset kød.

3. I forbindelse med de i stk. 1 omhandlede kontingenter fastsættes værditolden til 20 %.

⁽¹⁾ EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 320 af 11. 12. 1996, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 45 af 15. 2. 1997, s. 1.

Artikel 2

Det toldkontingent for fersk, kølet eller frosset oksekød, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, første led, fordeles som følger:

- a) 28 000 tons udbenet kød, henhørende under KN-kode 0201 30 og 0206 10 95, der svarer til følgende definition:

»Udskæringer af oksekød fra dyr på mellem 22 og 24 måneder og med to blivende fortænder, der udelukkende har været holdt på græs, og som ved slagtning ikke vejer over 460 kg levende vægt; udskæringerne skal være af særlig eller god kvalitet, benævnt særlige udskæringer af oksekød og pakket i kartoner »special boxed beef«; udskæringer skal mærkes »sc« (special cuts)»

- b) 7 000 tons, i varens vægt, kød, henhørende under KN-kode 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»Udvalgte udskæringer af fersk, kølet eller frosset kød fra hornkvæg med højst fire blivende fortænder og hvis slagtekrop ikke må veje over 327 kg (720 lbs); udskæringerne skal have et kompakt udseende med kød, der præsenterer sig pænt ved selve udskæringen og er lyst og ensartet i farven, samt med et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlag; kødet betegnes »high quality beef EC«

- c) 6 300 tons udbenet kød, henhørende under KN-kode 0201 30, 0202 30 90, 0202 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»Udskæringer af oksekød fra dyr, der udelukkende har været holdt på græs, og som ved slagtningen ikke vejer over 460 kg levende vægt; udskæringerne skal være af særlig eller god kvalitet, benævnt særlige udskæringer af oksekød og pakket i kartoner »special boxed beef«; disse udskæringer kan mærkes »sc« (special cuts)»

- d) 5 000 tons udbenet kød, henhørende under KN-kode 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»Udskæringer af oksekød fra stude (novilhos) eller kvier (novilhas) på mellem 20 og 24 måneder, med en tandudvikling fra tab af fortænderne fra det første tandsæt til højst fire blivende fortænder; dyrene må udelukkende have været holdt på græs; udskæringerne skal være af velmodnet kvalitet og opfylde følgende normer for klassificering af slagtekroppe af kvæg:

kød fra slagtekroppe, der er klassificeret i klasse B eller R, med konvekse til rette profiler og en fedningsgrad på 2 eller 3; udskæringerne, der mærkes »sc« (special

cuts) eller forsynes med en »sc«-etiket (special cuts) som garanti for deres høje kvalitet, pakkes i kartoner, hvorpå er påført »kød af høj kvalitet«

- e) 300 tons, i varens vægt, kød, henhørende under KN-kode 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»Udvalgte, kølede eller frosne udskæringer af kød fra horn dyr, der udelukkende har været holdt på græs, og som højst har fire blivende fortænder; slagtekroppene må ikke veje over 325 kg; udskæringerne skal have et kompakt udseende med kød, der er lyst og ensartet i farven, samt med et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlag; alle udskæringer vakuumpakkes og betegnes »oksekød af høj kvalitet«

- f) 11 500 tons, i varens vægt, kød, henhørende under KN-kode 0201, 0202, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»Slagtekroppe eller udskæringer af hornkvæg, der er under 30 måneder gammelt og i mindst 100 dage har fået et afbalanceret kraftfoder med høj energi, der indeholder mindst 70 % korn, og hvor de daglige rationer har været på mindst 20 lbs; kød mærket »choice« eller »prime« ifølge »United States Department of Agriculture« (USDA) norm, falder automatisk ind under denne definition. Kød, der er klassificeret i A2, A3 og A4 ifølge det canadiske landbrugsministeriums normer, svarer til denne definition.»

Artikel 3

1. De i artikel 2, litra f), omhandlede mængder kan indføres, hvis der ved overgangen til fri omsætning fremlægges:

- en importlicens, der er udstedt efter artikel 4 og 5, og
- et ægthedscertifikat, der er udstedt efter artikel 6.

2. De i stk. 1 omhandlede importlicenser udstedes på et månedligt grundlag. Den mængde, der er disponibel pr. måned i hvert importår, svarer til en tolvtedel af den samlede mængde, der er omhandlet i artikel 2, litra f), forhøjet med den resterende mængde fra de foregående måneder som omhandlet i artikel 5, stk. 3.

Artikel 4

For at opnå den importlicens, der er omhandlet i artikel 3, gælder følgende:

- a) licensansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for ansøgningens indgivelse i mindst tolv måneder har drevet handel med oksekød mellem medlemsstaterne eller med tredjelande, og som er opført i momsregisteret i en medlemsstat

- b) den indgivne licensansøgning kan højst omfatte en samlet mængde svarende til den disponible mængde for den måned, hvor licensansøgningen indgives
- c) oprindelseslandet angives i rubrik 8 i licensansøgningen og selve licensen; licensen forpligter til indførsel fra det land, der er angivet
- d) licensansøgningen og selve licensen forsynes i rubrik 20 med en af følgende angivelser:

- Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 936/97]
- Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 936/97)
- Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 936/97)
- Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97]
- High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 936/97)
- Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 936/97]
- Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 936/97]
- Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 936/97)
- Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n° 936/97]
- Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 936/97)
- Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 936/97).

Artikel 5

1. Den i artikel 4 omhandlede licensansøgning kan kun indgives i løbet af de fem første dage i hver måned i hvert importår til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et momsregister. Hvis den samme ansøger indgiver mere end én ansøgning, afvises alle ansøgningerne.

2. Medlemsstaterne giver på den anden arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger Kommissionen meddelelse om den samlede mængde, der er omfattet af ansøgningerne. Denne meddelelse skal omfatte en liste over ansøgerne og de anførte oprindelseslande. Alle meddelelser, herunder meddelelse om, at der ikke er indgivet ansøgninger, skal fremsendes den anførte dag inden kl. 16.00.

3. Kommissionen beslutter, i hvilket omfang ansøgningerne kan efterkommes. Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en enhedsats for nedsættelse af de mængder, der er ansøgt om. Hvis den samlede mængde, der er ansøgt om, er mindre end den disponible

mængde, fastslår Kommissionen den resterende mængde, der lægges til den disponible mængde for den følgende måned i hvert importår.

4. Godkender Kommissionen ansøgningerne, udstedes licenserne den ellefte dag i hver måned.

Artikel 6

1. Ægthedscertifikatet udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket som vist i bilag I.

Denne blanket måler ca. 210 mm × 297 mm, og det benyttede papir skal veje mindst 40 g/m².

2. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog; de kan foruden på et af Fællesskabets officielle sprog trykkes og udfyldes på det eller et af de officielle sprog i udførselslandet.

På blankettens bagside anføres den i artikel 2 anførte definition, der gælder for kød med oprindelse i udførselslandet.

3. Det enkelte ægthedscertifikat forsynes af det i artikel 7 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

4. Originalen og kopierne udfyldes enten på maskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og blokbogstaver.

5. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og i henhold til angivelserne i bilag I og II er påtegnet af et udstedende organ som anført i fortegnelsen i bilag II.

6. Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af den eller de personer, der er beføjet dertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et påtrykt segl.

Artikel 7

1. Et udstedende organ, som anført i fortegnelsen i bilag II, skal:

- a) være godkendt som sådant af udførselslandet
- b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne
- c) forpligte sig til hver onsdag at give Kommissionen enhver relevant og nødvendig oplysning, således at angivelserne i ægthedscertifikatet kan kontrolleres.

2. Listen kan ændres af Kommissionen, hvis det udstedende organ ikke længere er godkendt, hvis det ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig, eller hvis der udpeges et nyt udstedende organ.

Artikel 8

1. De i artikel 1, stk. 1, andet led, og de i artikel 2, litra a)-e), omhandlede mængder kan kun indføres, hvis der ved overgangen til fri omsætning fremlægges en importlicens, der er udstedt efter artikel 4, litra c) og d), og stk. 2.

2. a) Originalen af ægthedscertifikatet, der er udstedt efter artikel 6 og 7, og en kopi af dette skal forelægges myndighederne sammen med ansøgningen om den første importlicens i forbindelse med ægthedscertifikatet. Originalen af ægthedscertifikatet opbevares af myndighederne.

b) Inden for de mængder, der er anført i et ægthedscertifikat, kan dette anvendes til udstedelse af flere importlicenser. Hvis dette er tilfældet, skal myndighederne påtegne ægthedscertifikatet i forhold til afskrivningen.

c) Myndighederne kan kun udstede importlicensen, efter at det er godtgjort, at ægthedscertifikatet svarer til de modtagne oplysninger fra Kommissionen via de ugentlige meddelelser. Licensen udstedes straks herefter.

3. I særlige tilfælde og efter behørigt motiveret anmodning fra ansøgeren kan myndighederne som undtagelse fra stk. 2, litra c), udstede en importlicens på grundlag af det relevante ægthedscertifikat, inden oplysningerne fra Kommissionen modtages. I dette tilfælde fastsættes sikkerhedsstillelsen for den i artikel 12, stk. 1, omhandlede importlicens til 50 ECU/100 kg nettovægt. Når medlemsstaterne har modtaget oplysningerne om ægthedscertifikatet, erstatter de denne sikkerhed med den i artikel 12, stk. 1, omhandlede sikkerhed.

Artikel 9

Ægthedscertifikaterne og importlicenserne er gyldige tre måneder fra deres respektive udstedelsesdatoer. Gyldighedsperioden udløber dog den 30. juni efter udstedelsesdatoen.

Artikel 10

1. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 finder anvendelse, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

2. Den fulde importtold i henhold til den fælles toldtarif opkræves for alle mængder, der overskrider de i

importlicensen anførte mængder, jf. dog artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

3. Artikel 14, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder ikke anvendelse.

4. Uanset artikel 33, stk. 3, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 3719/88 er maksimumsfristen for at fremlægge indførselsbevis med begrænsning af tab af sikkerhed til 15 % på fire måneder.

Artikel 11

1. Senest tre uger efter indførsel af det i denne forordning omhandlede produkt skal importøren meddele de myndigheder, der har udstedt importlicensen, mængden og oprindelsen af det indførte produkt. Myndighederne videresender disse oplysninger til Kommissionen i begyndelsen af hver måned.

2. Senest fire måneder efter hvert halvår af importåret underretter myndighederne Kommissionen om de mængder af det i artikel 1, omhandlede produkt, for hvilke de i henhold til denne forordning udstedte licenser blev benyttet i det seneste halvår, opdelt efter oprindelsesland.

Artikel 12

1. Ved ansøgning om importlicens skal importøren stille en sikkerhed for importlicensen på 12 ECU/100 kg, uanset artikel 4 i forordning (EF) nr. 1445/95, og en sikkerhed på 1 ECU/100 kg for den i nærværende forordnings artikel 11, stk. 1, omhandlede meddelelse, som importøren skal sende til myndighederne.

2. Sikkerheden for meddelelsen frigives, hvis meddelelsen fremsendes til myndighederne inden for den i artikel 11, stk. 1, omhandlede frist for den mængde, der er omfattet af meddelelsen. I modsat fald inddrages sikkerheden.

Beslutningen om frigivelse af denne sikkerhed finder sted samtidigt med beslutningen om frigivelse af sikkerheden for licensen.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. Eksportør (navn og adresse)	2. Certifikat nr.	ORIGINAL	
4. Modtager (navn og adresse)	3. Udstedende organ		
6. Transportmiddel	5. ÆGTHEDSCERTIFIKAT OKSEKØD Forordning (EF) nr. 936/97		
7. Mærke og nummer, antal kolli og deres art, varebeskrivelse	8. Bruttovægt (kg)	9. Nettovægt (kg)	
10. Nettovægt (med bogstaver)			
<p>11. DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION</p> <p>Undertegnede attesterer, at det i dette certifikat beskrevne oksekød svarer til beskrivelsen på bagsiden:</p> <p>a) for oksekød af høj kvalitet (¹)</p> <p>b) for bøffelkød (¹)</p> <p style="text-align: center;">Sted: Dato:</p> <p style="text-align: center;">Underskrift og stempel (eller påtrykt segl)</p>			

(¹) Det ikke gældende overstrøges.

Udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden med sort blæk og blokbogstaver.

DEFINITION

**Oksekød af høj kvalitet med oprindelse i
(gældende definition)**

Bøffelkød med oprindelse i Australien

*BILAG II***FORTEGNELSE OVER DE ORGANER I UDFØRSELSLANDENE, DER HAR BEFØJELSE TIL
AT UDSTEDE ÆGTHEDSCERTIFIKATER**

- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA:
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Argentina, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra a)
 - AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION:
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Australien, og som:
 - a) svarer til definitionen i artikel 2, litra b)
 - b) svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, andet led
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Uruguay, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra c)
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPEÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Brasilien, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra d)
 - NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD:
for kød, der har oprindelse i og kommer fra New Zealand, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra e)
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):
for kød, der har oprindelse i og kommer fra USA, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra f)
 - FOOD PRODUCTION AND INSPECTION BRANCH — AGRICULTURE CANADA, DIRECTION GÉNÉRALE «PRODUCTION ET INSPECTION DES ALIMENTS» — AGRICULTURE CANADA:
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Canada, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra f).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 937/97

af 27. maj 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. maj 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. maj 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi
0702 00 30	212	61,9
	999	61,9
0709 90 75	052	59,3
	999	59,3
0805 10 31, 0805 10 33, 0805 10 35	052	65,1
	204	40,6
	448	26,5
	600	48,6
	624	75,3
	625	39,1
	999	49,2
0805 30 20	388	67,6
	528	55,1
	999	61,3
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	060	53,0
	388	88,2
	400	86,7
	404	104,0
	442	83,8
	508	94,2
	512	61,6
	528	66,7
	804	98,7
	999	81,9
0809 20 39	400	286,0
	999	286,0

(1) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. april 1997

om ændring af beslutning 93/52/EØF om konstatering af at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom, for så vidt angår visse regioner i Spanien

(EØS-relevant tekst)

(97/315/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/953/EF⁽²⁾, særlig bilag A, kapitel 1, del II, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens beslutning 93/52/EØF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 94/972/EF⁽⁴⁾, konstaterede Kommissionen, at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*) og anerkendte deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom;

i regionerne Santa Cruz de Tenerife og Las Palmas har brucellose været anmeldelsespligtig i mindst fem år; der er ikke officielt blevet bekræftet noget tilfælde i mindst fem år, og vaccination har været forbudt i mindst tre år; det bør følgelig konstateres, at disse regioner overholder betingelserne i kapitel 1, del II, punkt 1, litra b), i bilag A til direktiv 91/68/EØF;

Santa Cruz de Tenerife og Las Palmas opfylder herefter betingelserne for at blive anerkendt som officielt fri for brucellose;

Spanien forpligter sig endvidere til at overholde betingelserne i kapitel 1, del II, punkt 2, i bilag A til direktiv 91/68/EØF; Santa Cruz de Tenerife og Las Palmas bør

derfor have status som regioner, der er officielt fri for brucellose (*B. melitensis*), og beslutning 93/52/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed;

får og geder, der føres ind på bedrifter i Santa Cruz de Tenerife og Las Palmas, skal derfor opfylde betingelserne i kapitel 1, del I, punkt D, i bilag A til direktiv 91/68/EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilag II »REGIONER« til beslutning 93/52/EØF indsættes følgende afsnit:

»I Spanien: Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1994, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 13 af 21. 1. 1993, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1994, s. 48.